




USER MANUAL

Please read the user manual below before use.

 Improper handling might cause accident.

MUST READ

Medome 目止め (Seal Porosity) before use

As the product consist of specific water absorption ability, in order to further prevent water exuding from the pot, Medome 目止め (Seal Porosity) before using it.

Medome 目止め (Seal Porosity) Instruction

Dissolve 2 tablespoons of flour into hot water or use water of the rice washing and boil it about 10 minutes. After keeping for a while, wash it with water and Medome 目止め (Seal Porosity) is complete. Wash once before first usage.

Usage Instruction:

- o To lower risk of fire, be extra cautious while cooking.
- o Please do not use for Tempura or Fry. (Risk of Fire)
- o Please avoid using in possibly overflowing amount. Overflow may cause the gas stove's fire to be put off without cutting off gas supply, which is very dangerous.
- o Please use Pot Holder etc.
- o Please use extra caution handling the heated pot and be aware of steam exit from the pot's cover hole. (Risk of Burn)
- o Please use coaster with appropriate thickness when placing the pot on a table.
- o Please avoid handling by children. (Risk of Burn)
- o Please do not use it other than the purpose of this product.

Storage and Handling Instruction:

Product is certified 100% safe for human body and environment, it consist of a specific water absorption.

- o Please do not wash and soak in water for a long period of time after use.
- o Please do not keep any soup in the pot for a very long period of time.
- o Miso sauce, soy sauce, kimchi etc used for cooking may be absorbed into the pot.
- o There is slim chance that inappropriate storage or handling might cause fungus or bad smell. Therefore, please boil it with hot water in order to remove absorbed material from the pot and dry it properly before keeping it or use for the next cooking.

Safety Instruction:

- o Material used are totally free of any environment endocrine disrupting hormone and any other hazardous substance. We use selected natural and safety ceramic manufacturing materials.
- o In order to strengthen or to raise the pot's heat resistance, there is very fine intrusion (tiny crack line) on the surface of the pot's glaze, but there is no problem of using it, it is a flame-proof feature.

Attention:

- o We practice quality management, but there is a very fine air space on the surface of the glaze that may cause a very small glaze peeling which is difficult to find visually. Therefore, if any peeling occur, please contact the person in charge of the selling shop or supplier. We will try out best to replace it with a good one.

Japan Food Sanitation Law Compliance

Manufacturer Info:

Rensoon Ceramics Sdn. Bhd. (1215119-K)

Plot 7, Lorong Bemban 1,

Estet Perindustrian Bemban,

Batu Gajah, Perak, 31000, Malaysia.

Email: customerservice@soaceramics.com

Tel: +60-5-3668851



MANUAL PENGGUNA

Sila baca manual pengguna dibawah sebelum guna.

! Pengendalian yang tidak betul mungkin menyebabkan kemalangan.

MESTI BACA

Medome 目止め (Penutupan Pori) sebelum penggunaan

Produk terdiri daripada keupayaan penyerapan air tertentu, agar dapat mengelakan air keluar dari periuk, penutupan pori perlu sebelum menggunakannya.

Medome 目止め (Penutupan Pori) Arahan

Larutkan 2 sudu tepung ke dalam air panas atau gunakan air dari basuhan beras dan didihkan selama 10 minit. Selepas dibiarkan seketika, basuhkannya dengan air. Lakukan sebelum penggunaan pertama.

Arahan Penggunaan:

- o Untuk mengurangkan risiko kebakaran, berhati-hati semasa memasak.
- o Jangan gunakan untuk Tempura atau goreng. (Risiko Kebakaran)
- o Elakkan penggunaan kapasiti yang berlebihan. Limpahan boleh menyebabkan kebocoran dapur gas.
- o Sila gunakan pemegang periuk.
- o Sila berhati-hati semasa mendedalikan periuk yang telah dipanaskan. Berhati-hati dengan wap yang keluar dari penutup periuk (Risiko Lecur).
- o Sila gunakan pelapik yang tebal semasa meletakkan periuk di atas meja.
- o Sila elakkan dikendali oleh kanak-kanak (Risiko Lecur)
- o Jangan gunakan produk ini selain daripada tujuannya.

Penyimpanan dan Pengendalian:

Produk ini disahkan 100% selamat untuk badan manusia dan alam sekitar, ia terdiri daripada keupayaan penyerapan air tertentu.

- o Jangan basuh dan rendam dalam jangka masa yang lama.
- o Jangan biarkan sup terlalu lama di dalam periuk.
- o Masakan yang mengandungi Miso sos, kicap, kimchi contohnya akan menyerap ke dalam periuk.
- o Pengendalian dan penyimpanan yang tidak betul, bermungkinan kecil akan mengakibatkan kulat dan berbau. Jika terjadi, didihkannya dengan air panas dan keringkan dengan sebaiknya sebelum disimpan atau untuk penggunaan seterusnya.

Keselamatan:

- o Bahan mentah yang digunakan pada produk ini bebas dari mana-mana endokrin alam sekitar dan bahan bahaya yang mengganggu sistem hormon badan manusia. Kami menggunakan bahan perkilangan seramik yang terpilih, selamat dan semulajadi.
- o Untuk menguatkan atau meningkatkan ketahanan haba periuk, akan terdapat retakan yang halus di atas permukaan warna periuk (garis retakan halus). Tetapi tidak ada masalah untuk menggunakannya. Ini adalah ciri-ciri produk "Flame Proof" (Produk yang boleh dibakar dan tahan api)

Perhatian:

- o Kami mengamalkan pengurusan kualiti tetapi terdapat ruang udara yang sangat halus di permukaan warna yang boleh menyebabkan pengelupasan yang sangat kecil yang sukar dicari secara mata kasar. Oleh itu, jika sebarang pengelupasan berlaku, sila hubungi orang yang bertanggungjawab atau kedai menjual atau pembekal. Kami akan cuba yang terbaik untuk menggantikannya dengan yang baik.

Pematuhan Undang-undang Sanitasi Makanan Jepun

Maklumat Pengeluar:

Rensoon Ceramics Sdn. Bhd. (1215119-K)

Plot 7, Lorong Bemban 1,

Estet Perindustrian Bemban,

Batu Gajah, Perak, 31000, Malaysia.

E-mel: customerservice@soaceramics.com

Tel: +60-5-3668851



使用说明书

使用前请阅读以下注意事项和说明。

! 若处理不当可能导致意外事故发生。

必读

使用前须（密封孔隙）

由于耐火高温锅本身有一种吸水特状，为防水渗入砂锅锅体内续往外滴漏，使用前必须（封闭孔隙率）。

（密封孔隙）方法

先将2汤匙面粉溶解在热水中，或用清洗白米之水在耐火砂锅里继续煮10分钟，熄火等放凉后用清水洗涤抹干方才用。

使用需留意事项：：

- 为了避免着火，务必谨慎烹调。
- 请不要用于天妇罗或油炸等。（有着火的风险）
- 要留意容量的适当，太满会导致水或液体向外溢流，煤气火炉熄灭造成意外。
- 使用持锅柄等处理正加热的锅时要特别谨慎，请使用抓锅垫布。
- 留意从锅盖孔中排出的蒸汽。（可能有烧伤的风险）
- 把热汤汤砂锅置在桌面上时记得垫在适当厚度的锅垫上。
- 请避免让儿童操作（可能有烧伤的风险）
- 除了本产品原具备的功用，请避免将它作为其它用途。

维护与操作说明：

本产品被证实100%对人体与环境安全，而在它耐热产品特性上，有一定的「吸水性」。

- 使用后请勿长时间浸泡在水中。
- 请勿长时间将汤汁或肉汁等类保存在锅内。
- 多种酱料类在烹煮过程里有可能被吸入砂锅锅体内
- 不恰当的储存或处理，会有极微可能性会造成锅发霉或异味。这情况下，只要用锅煮清水至沸腾，让吸收了的汤汁或肉汁散发离开锅子。充分的晾干后才保存，下次烹饪时又再一次可以使用了。（发霉，异味的原因通常是因其中步骤没处理好）

安全事项：

- 本产品所使用的材料完全不含任何环境内分泌干扰激素或任何其他有害物质，厂家使用了严格挑选的天然与安全陶瓷原料。
- 为了加强或提高锅子的耐热强度，锅子的釉面上可见细微的缝隙（裂缝），但在使用上没有问题，请放心使用。（耐烧产品的特性）

注意：

- 我们全面实行品质管理，但在釉面上有个微小的空隙，有极微小可能性导致细微的釉面脱落，但在很难以肉眼目测察觉。因此，如果发现任何的釉面脱落，请与零售店或供应商的负责人联系。我们将会尽力为您替换一个好的锅子。

符合日本食品卫生法

制造商：

Rensoon Ceramics Sdn. Bhd. (1215119-K)

Plot 7, Lorong Bemban 1,

Estet Perindustrian Bemban,

Batu Gajah, Perak, 31000, Malaysia.

电邮：

customerservice@soaceramics.com

电话号码：

+60-5-3668851



取扱説明書

ご使用前に注意事項等を良く読んでからお使いください。

! 不適切な取扱い、ご使用は事故の原因となります。

必ずお読みください。

ご使用になる前に必ず「目止め」をしてください。

耐熱土鍋には特有の「吸水性」がありますので、鍋底裏などへ水分染み出すことを防ぐためにご使用前には必ず「目止め」を行って下さい。

「目止め方法」

小麦粉を大さじ2杯程溶かしたお湯、または米のとぎ汁を約10分程沸騰させて、土鍋の胴内側へ浸透させます。しばらく放置した後、水で洗ってからご使用ください。

ご使用上の注意:

- 調理中は火災の危険性がありますので十分にご注意下さい。
- 危険ですので、天ぷら、フライ等揚げ物には使用しないでください。（火災の危険）
- 調理の際、吹きこぼれない量でお使い下さい。吹きこぼれによりガスの火が消える場合があります、大変危険ですのでご注意ください。
- 加熱した鍋に触れる時は、鍋つかみ等をお使い下さい。
- フタ穴からの熱い蒸気にもご注意ください。
- 鍋をテーブルに置く時は適正な厚さの鍋敷き等をご使用下さい。
- 小さいお子様のご使用はさけて下さい。（ヤケド等の危険性があります）
- この製品の使用目的以外にはご使用にならないで下さい。

お手入れ方法:

この製品は人体と環境に対して100%安全と認定されていますが、耐熱製品の特性上、特有の「吸水性」があります。

- ご使用後は、長い時間洗い桶の水の中に浸けたまま放置しないで下さい。
- だし汁、煮汁等を鍋に入れたまま長時間保存しないで下さい。
- 味噌、醤油、キムチ等を使って濃い料理等された場合は、鍋本体にだし汁、煮汁などが吸水されている場合がありますので、一度湯を沸騰させて前回の料理で吸収されているだし汁、煮汁等を煮出して、十分乾燥させてから保存、又は次の料理にお使い下さい。（カビ、臭いの原因になります）

安全性について:

- この商品には環境ホルモン、その他有害物質が溶出する様な原材料は一切使用しておりません、厳選された天然の安全なセラミック原材料を使用しております。
- 鍋の表面上のうわぐすりは耐熱強度を高める為、はじめから細かい貫入（ヒビ）が入っておりますが、ご使用上問題ありませんので安心してお使い下さい。（耐熱製品の特性）

お願い:

- 製品の品質管理には万全を期しておりますが、表面の釉薬には微細な空気層があり、ごく稀にうわぐすりが小さくはがれる場合があります。目視検査では見つけ出すことが困難な為、万が一はがれた場合にはお手数お掛け致しますが販売店または納入業者の方にお申し出下さい。良品と交換させていただきます。

日本食品衛生法適合

製造者

Rensoon Ceramics Sdn. Bhd. (I215119-K)

Plot 7, Lorong Bemban 1,

Estet Perindustrian Bemban,

Batu Gajah, Perak, 31000, Malaysia.

メールアドレス:

customerserivce@soaceramics.com

電話番号:

+60-5-3668851